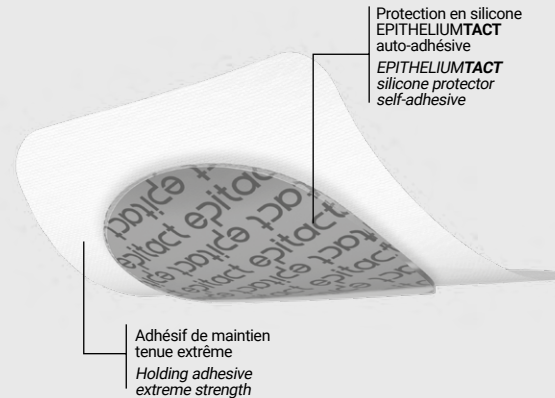


PROTECTIONS ANTI-AMPOULES EPITHELIUMTACT 01

BLISTER PROTECTORS / BLASENSCHUTZ / PROTEZIONI ANTI-VESCICHE / PROTECCIÓN ANTI BOLHAS / BESCHERMERS TEGEN BLAREN / PROTECCIONES ANTIAMPOLLAS / BESKYTTELSER MOD VABLER / SKAVSÅRSKYDD / RAKKOSUOJAT / GNAGSÅRPLASTER / ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΦΛΥΚΤΑΙΝΩΝ



19378_EL_09/2023



RÉPARTITION DES PRESSIONS ET DES FROTTEMENTS
DISTRIBUTION OF PRESSURE AND FRICTION

DÉCOUVREZ
LA GAMME EPITACT® SPORT
DISCOVER
THE EPITACT® SPORT RANGE

www.epitact.com

Produit issu de la recherche MILLET Innovation.
Product designed by MILLET Innovation R&D.



MILLET INNOVATION
MILLET Innovation
ZA Champgrand
26270 Lorioi/Drôme - FRANCE

contact@epitact.com
www.epitact.com

BESKYTTELSER MOD VABLER EPITHELIUMTACT 01

INDIKATIONER: Beskyttelser mod vabler.

KONTRAINDIKATIONER:

- Må ikke bruges over et ubeskyttet sår.
- Vedrørende personer som lider af arthritis, diabetes, polyneuritis, neuropati i underkønstremittene eller bensår: Brug aldrig produktet på et sår, hold opsyn med foden under brug og rådspørg under alle omstændigheder din læge eller din fodlæge.

FUNKTIONER:

EPITHELIUMTACT 01 beskyttelser mod vabler består af en 1 mm tyk selvklæbende silikongelé, hvis viskoelastiske egenskaber er meget lignende hudens. Når denne gelé sættes på sensible områder på foden før sportsudøvelse, vil den fordele trykket og absorbere gnidningen ved at sprede energien i geléen og således forebygge risikoen for, at der dannes vabler. Kontakten med huden er meget behagelig, beskyttelsen løsnest uden smerter selv på behårede områder.

GODE RÅD OM BRUG:

- Disse beskyttelser er beregnet til forebyggelse af vabler. De er også velegnede, når der har dannet sig en vable, der endnu ikke er gået hul på. Beskyttelserne skal bruges på en ren og tør hud.
- Fjern forsigtigt den beskyttende film, som dækker den selvklæbende side.
- Sæt den selvklæbende side på huden og sørg for at dække hele området, der skal beskyttes.
- Tryk let på beskyttelsen, så den sidder godt fast.
- Dæk den beskyttende gelé med hæfteplastrer for at sikre en god fastholdelse (sørg for at den beskyttende gelé sidder i midten, således at der er 2 cm plaster i hele omkredsen).
- Tag plastret af efter brug og løsn forsigtigt den beskyttende gelé.
- Efter brug kan beskyttelsen sættes på det medfølgende opbevaringssetui og lægges ned i metallommen indtil næste gang, den skal bruges.

VEDLIGEHOJDELSE:

- Vaskes efter brug. Disse beskyttelser kan gennemsnitligt vaskes i sæbevand 4 til 5 gange, samtidig med at de bevarer deres klæbende egenskaber.
- Produktet skal kasseres og udskiftes hvis der opstår revner i gelen eller skader i stoffet.
- Må ikke skrubbes og skal tørre naturligt.

SAMMENSÆTNING:

- BESKYTTELSE: 84% silikone, 16% stof i polyamid/elastan.
- KLÆBEPLASTER: 100% Biokompatibel.

I tilfælde af smerter eller andre utilsigtede reaktioner, skal egen læge kontaktes. Alle utilsigtede hændelser, der er forårsaget af produktet, skal rapporteres til producenten og den relevante sundhedsmyndighed.

MILLET Innovation kan ikke drages til ansvar for en brug, som ikke er i overensstemmelse med fabrikantens anbefalinger. Referencesproget er fransk. Oprindelig CE-mærkning: 2014.



SKAVSÅRSKYDD EPITHELIUMTACT 01

INDIKATIONER: Skavsårsskydd.

KONTRAINDIKATIONER:

- Använd inte på öppet sår.
- Personer som lider av artärinflammation, diabetes, polyneurit, muskelatrofi i benen eller åderbräckssår får aldrig använda produkten på ett sår, och bör övervakna foten under användningen. Rådfråga en läkare eller fotvårdsspecialist.

FUNKTIONER:

EPITHELIUMTACT 01-skydden består av ett självhäftande 1 mm tjockt silikongel vars viskoelastiska egenskaper liknar hudens. Applicera på foten på känsliga områden innan du börjar idrotta. De fördelar trycket och absorberar friktionen genom att gelet sprider energin och på så sätt förebygger risken för skavsår. Kontakten mot huden är behaglig. Du tar bort skyddet utan att det gör ont även i hårbevuxna områden.

ANVÄNDNINGSRÅD:

- Dessa skydd ska användas som en förebyggande åtgärd. De passar även perfekt när en blåsa har bildats men ännu inte gått sönder. Skydden ska användas på ren och torr hud.
- Ta ut ett skydd ur den metalliserade fickan.
- Ta varsamt bort skyddsfilmen som täcker den klubbiga ytan.
- Applicera den häftande sidan mot huden. Se till att den täcker hela ytan som ska skyddas.
- Tryck lätt på skyddet så att det sluter tätt mot huden.
- Täck över skyddet med stödlåstret för att garantera perfekt stöd (centrera skyddet och lämna 2 cm plåster runt om).
- Ta bort stödlåstret från huden efter användning och lossa varsamt på skyddet.
- Placera skyddet i förvaringsfodralet och lägg det i metalliserade påsen till nästa användning.

SKÖTSEL:

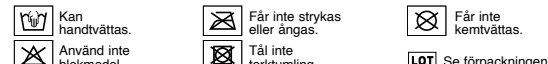
- Tvätta efter användning. Du kan tvätta skydden med tvål och vatten 4-5 gånger i genomsnitt. Skydden behåller sina egenskaper.
- Kassera genast och ersätt med ny produkt om det uppstår sprickor i gelen eller skador på materialet.
- Gnugga inte. Låt lufttorka.

SAMMANSÄTTNING:

- SKYDDET: 84% silikon, 16% polyamid/elastanväv.
- STÖDPLÅSTER: 100% biokompatibel.

Ota yhteys lääkäriin, jos sinulla ilmenee kipua tai jokin muu epätavallinen reaktio. Kaikista laitteeseen liittyvistä merkittävistä tapahtumista on ilmoitettava valmistajalle ja asianmukaiselle terveysviranomaiselle.

MILLET Innovation ei ole vastuussa, jos tuotetta käytetään valmistajan suositusten vastaisesti. Ranskan on viittaus kieli. Alkuperäinen CE-merkintä: 2014.



RAKKOSUOJAT EPITHELIUMTACT 01

KÄYTTÖAIHEET: Rakkosuoja.

VASTA-AIHEET:

- Ei saa käyttää suojaamattoman haavan päällä.
- Henkilöt, jotka kärsivät valtimotulehduksista, diabeteksesta, polyneuritista, alaraajojen neuropatiasta tai säärinahaavoista: älä koskaan käytä tuotetta haavalla tai diabeteksen aiheuttamalla haavalla, seuraava jalkaa koko käytön ajan ja pyydä lääkärin tai jalkahoitajan neuvoa.

TOIMINTA:

EPITHELIUMTACT 01 -suojat koostuvat itse tarttuvasta 1 mm:n paksuisesta silikonigeelistä, jonka viskoelastiset ominaisuudet ovat lähellä ihon ominaisuuksia. Kun ne laitetaan jalan arolle osille ennen urheilua, ne jakavat painoa ja absorboivat hankausta energian hajotessa geeliin, näin voit välttää rakkojen muodostumisen. Ihokontakti on hyvin mukava, suoja irtoaa kivuttomasti myös ihokarvojen peittämillä alueilla.

KÄYTTÖOHJEET:

- Näitä suoja käytetään rakkojen ehkäisyssä. Ne sopivat myös hyvin käytettäväksi jo muodostuneille rakoille, jotka eivät ole puhjenneet.
- Suoja tulee käyttää puhtaalla ja kuivalla iholla.
- Ota suoja pois foliopussista.
- Irrota varovasti suojakalvo, joka peittää liimapuolen.
- Laita liimapuoli iholle, peitä hyvin koko suojattava alue.
- Paina kevyesti, jotta suoja tarttuu hyvin.
- Peitä liimautuva suoja, jotta se pysyisi hyvin paikoillaan (keskitä suoja, jotta liimautuvaa aluetta jää 2 cm ympärille).
- Käytön jälkeen on irrotettava liima iholta, ja suoja on poistettava varovasti.
- Laita suoja sille varattuun säilytyskoteloon ja laita se foliopussiin seuraavaan käyttöön saakka.

HOITO:

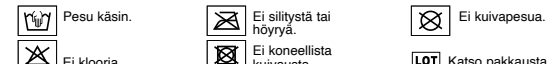
- Pese käytön jälkeen. Suojan liimausteho säilyy, vaikka se pestään vedellä ja saippualla keskimäärin noin 4-5 kertaa.
- Hävitä heti laite ja vaihda se uuteen, jos geelissä näkyy halkeamia tai kankaassa on vaurioita.
- Älä hankaa niitä ja anna kuivua vapaasti.

KOOSTUMUS:

- SUOJA: 84% silikonia, 16% polyamidi/elastaanikangasta.
- PAKKOILLAAN PITÄVÄ LIIMA: 100% biologisesti yhteensopiva.

Ota yhteys lääkäriin, jos sinulla ilmenee kipua tai jokin muu epätavallinen reaktio. Kaikista laitteeseen liittyvistä merkittävistä tapahtumista on ilmoitettava valmistajalle ja asianmukaiselle terveysviranomaiselle.

MILLET Innovation ei ole vastuussa, jos tuotetta käytetään valmistajan suositusten vastaisesti. Ranskan on viittaus kieli. Alkuperäinen CE-merkintä: 2014.



GNAGSÅRPLASTER EPITHELIUMTACT 01

INDIKASJONER: Gnagsårplaster.

TILSTANDER SOM TALER IMOT BRUK AV PRODUKTET:

- Må ikke brukes direkte på åpne sår.
- Spesielle forholdsregler for personer med årebetennelse, diabetes, polynevritt, neuropati i nedre ben eller åreknuter: Bruk aldri produktet på sår eller sårdrainanser, følg med på foten under bruk og spør legen eller fotterapeuten din om råd.

FUNKSJONER:

EPITHELIUMTACT 01 plasterne inneholder en 1 mm tykk selvklebende silikongel med en viskoelastisitet som tilsvarer elastisiteten i huden. Når du setter et av disse plastrer på et følsomt område av foten før trening, vil det fordele trykket og absorbere friksjonen ved å ta opp energien i gelen og dermed forebygge risikoen for å få gnagsår. Plastrer sitter behagelig mot huden og er ikke vonde å ta av, selv når de sitter på områder med hårvekst.

BRUKSANVISNING:

- Disse plastrer skal brukes forebyggende. De egner seg også godt til bruk på gnagsår som allerede er dannet, men ikke gått hull på.
- Plastrer skal brukes på ren og torr hud.
- Ta et plaster ut av den metalliske lommen.
- Trekk varsomt av beskyttelsesfilmen som dekker den klebende siden.
- Legg denne klebende siden på huden og pass på at den dekker hele området du vil beskytte.
- Legg et lett trykk på plastrer for å få det til å klebe seg godt til huden.
- Sett et heftestykke opp på gnagsårplasteret for å sikre at det sitter perfekt (ta utgangspunkt i midten av gnagsårplasteret og sett på heftestykket slik at det dekker 2 cm ekstra rundt hele kanten).
- Trekk av heftestykket og løsne forsiktig gnagsårplasteret etter bruk.
- Legg plasteret i oppbevaringsesken som følger med, når du skal legge det fra deg, og oppbevar det i den metalliske lommen til neste gang du skal bruke det.

VEDLIKEHOLD:

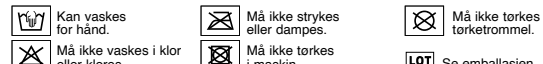
- Vask etter bruk. Plastrer kan vaskes med såpe og vann 4 til 5 ganger i gjennomsnitt uten at det går ut over klebeegenskapene.
- Kassér og bytt ut produktet så snart det oppstår sprekker i gelen, eller hvis det er blitt skadet på stoffet.
- Må ikke skrubbes. La tørke i friluft.

SAMMENSÆTNING:

- PLASTER: 84% silikon, 16% stoff av polyamid/elastan.
- HEFTSTYKKE: 100% biokompatibelt

Hvis det oppstår smerter eller andre uvanlige reaksjoner, må du kontakte legen din. Alvorlige hendelser i forbindelse med bruken av produktet skal man melde fra om, til produsenten og til den kompetente myndigheten.

Selskapet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig ved feil bruk som ikke samsvarer med produsentens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU-merking: 2014.



ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΦΛΥΚΤΑΙΝΩΝ EPITHELIUMTACT 01

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ: Προστασία κατά των φλυκταινών

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ανοικτές πληγές.
- Περιπτώσεις ατόμων με αρτηρίτιδα, διαβήτη, πολυνευρίτιδα, νευροπάθεια των κάτω άκρων ή εξέλκωμα κίρσο: ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε πλήρη, διατρητική κάκωση. Ελέγχετε το πόδι κατά τη χρήση και ζητήστε συμβουλές από τον ιατρό ή τον ποδολόγο σας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ:

Τα προστατευτικά EPITHELIUMTACT 01 αποτελούνται από ένα αυτοκόλλητο τζελ σιλικόνης πάχους 1 mm, του οποίου οι ιδιοσκοαστικές ιδιότητες είναι παρόμοιες με αυτές του δέρματος. Εφαρμόζονται στις ευαίσθητες ζώνες των ποδιών πριν από την άθληση, καταναλώνοντας την πίεση και απορροφώντας τις τριβές με διάχυση της ενέργειας στο τζελ, αποτρέποντας επομένως τον κίνδυνο σχηματισμού φλυκταινών. Η επαφή με το δέρμα είναι πολύ ευχάριστη, το προστατευτικό ξεκολλάει χωρίς πόνο ακόμα και στις περιοχές με τριχοφυΐα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Η χρήση των προστατευτικών είναι προληπτική. Επίσης, είναι άκρως κατάλληλα για σχηματισμένες φλύκταινες που δεν έχουν υποστεί διάτρηση.
- Τα προστατευτικά θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σε καθαρό και στεγνό δέρμα.
- Βγάλτε ένα προστατευτικό από την επιμεταλλωμένη θήκη.
- Τραβήξτε προσεκτικά την προστατευτική ταινία που καλύπτει την αυτοκόλλητη πλευρά.
- Εφαρμόστε την αυτοκόλλητη πλευρά στο δέρμα προσέχοντας ώστε να καλύψετε καλά τη ζώνη που θέλετε να προστατέψετε.
- Ακούστε ελαφριά πίεση στο προστατευτικό ώστε να κολλήσει.
- Καλύψτε το προστατευτικό με συγκολλητικό σταθεροποίησης για την εξασφάλιση τέλειου κρατήματος (κεντράρετε το προστατευτικό έτσι ώστε να αφήσετε 2 cm από συγκολλητικό σε όλη την περιμετρο).
- Μετά τη χρήση, τραβήξτε το συγκολλητικό σταθεροποίησης από το δέρμα και ξεκολλήστε προσεκτικά το προστατευτικό.
- Τοποθετήστε το προστατευτικό στη θήκη αποθήκευσης που προβλέπεται για το σκοπό αυτό και τοποθετήστε την στην επιμεταλλωμένη σακούλα μέχρι την επόμενη χρήση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

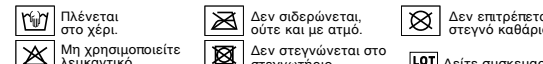
- Πλύνετε μετά τη χρήση. Τα προστατευτικά πλένονται με νερό και σαπούνι 4 έως 5 φορές κατά μέσο όρο, διατηρώντας τις κολλητικές τους ιδιότητες.
- Απορρίψτε το προϊόν και αντικαταστήστε το αν παρατηρήσετε ρωγμές εντός της γέλης ή βλάβες στο πλέγμα.
- Μην τους τρίβετε και αφήστε να στεγνώσουν με τον αέρα.

ΣΥΝΘΕΣΗ:

- ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ: 84% σιλικόνη, 16% ύφασμα πολυαμιδίου/ελαστίνας.
- ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗΣ: 100% Βιουσμαβάτο.

Επικοινωνήστε με τον ιατρό σας αν αισθανθείτε πόνο ή παρουσιάσετε κάποια ασυνήθιστη αντίδραση. Κάθε σοβαρό συμβάν που σχετίζεται με το προϊόν πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και τις αρμόδιες υγειονομικές αρχές.

Η MILLET Innovation δεν ευθύνεται σε περίπτωση χρήσης που δεν είναι σε συμμόρφωση με τις συστάσεις του κατασκευαστή. Η γλώσσα αναφοράς είναι η γαλλική. Αρχική σήμανση C: 2014.



PROTECTIONS ANTI-AMPOULES EPITHELIUMTACT 01

INDICATIONS : Protections anti-ampoules.

CONTRE-INDICATIONS :

- Ne pas utiliser sur une plaie non protégée.
- Cas des personnes souffrant d'artérite, de diabète, de polynevrite, de neuropathie des membres inférieurs ou d'ulcères variqueux : ne jamais utiliser le produit directement sur une plaie, un mal perforant, surveiller le pied pendant l'utilisation et dans tous les cas demander conseil à votre médecin ou podologue.

FONCTIONNALITÉS :

Les protections EPITHELIUMTACT01 sont constituées d'un gel de silicone auto-adhésif d'1 mm d'épaisseur dont les propriétés viscoélastiques sont proches de celles de la peau. Appliquées sur les zones sensibles du pied avant la pratique sportive, elles vont répartir les pressions et absorber les frictions par dissipation de l'énergie dans le gel et ainsi prévenir le risque de formation d'ampoules. Le contact avec la peau est très agréable, la protection se décolle sans douleur même sur les zones plissées.

CONSEILS D'UTILISATION :

Ces protections sont à utiliser en prévention. Elles sont aussi parfaitement adaptées lorsque l'ampoule est formée mais non percée.

Les protections doivent être utilisées sur une peau propre et sèche.

- Sortir une protection de la pochette métallisée.
- Retirer avec précaution le film protecteur qui recouvre la face collante.
- Appliquer cette face adhésive sur la peau en prenant soin de bien recouvrir la zone à protéger.
- Exercer une légère pression sur la protection pour parfaire l'adhésion.
- Recouvrir la protection de l'adhésif de maintien pour garantir une tenue irréprochable (centrer la protection pour laisser 2 cm d'adhésif sur tout le pourtour).
- Après utilisation, retirer l'adhésif de maintien de la peau et décoller délicatement la protection.
- Déposer la protection sur l'étui de rangement prévu à cet effet et la placer dans le sachet métallisé jusqu'à la prochaine utilisation.

ENTRETIEN :

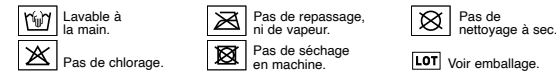
- Laver après utilisation. Tout en conservant leurs propriétés adhésives, les protections sont lavables à l'eau et au savon 4 à 5 fois en moyenne.
- Jeter et remplacer le dispositif dès l'apparition de fissures dans le gel ou de dégradation du tissu.
- Ne pas frotter et laisser sécher à l'air libre.

COMPOSITION :

- PROTECTION: 84% silicone, 16% tissu polyamide/élasthanne.
- ADHÉSIF DE MAINTIEN: 100% Biocompatible.

En cas de douleurs ou de toute autre réaction inhabituelle, contacter votre médecin. Tout incident grave survenu en rapport avec le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de santé.

La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial : 2014.

**BLISTERS PROTECTORS** EPITHELIUMTACT 01

INDICATIONS: Blisters protectors.

CONTRAINDICATIONS:

- Do not use on unprotected wound.
- Individuals with arterial disease, diabetes, polyneuritis, neuropathy of the lower limbs or varicose ulcers: never use the product over an open wound or diabetic foot ulcer. Monitor the foot during use and ask your doctor or podiatrist for advice.

FUNCTIONS:

EPITHELIUMTACT01 blisters protectors are made of self-adhesive silicone gel, of 1 mm thickness only, with visco-elastic properties similar to those of the skin. Applied to sensitive areas of the foot before sport, they distribute pressures and absorb frictions by dissipating energy in the gel and thereby prevent blisters forming. Contact with the skin is very comfortable and the protector peels off painlessly, even when used on hairy areas.

INSTRUCTIONS FOR USE:

These protectors should be used preventively. They are also suitable for use once a blister has formed, as long as it has not burst.

The protectors must be used on clean, dry skin.

- Take a protector out of its foil wrapper.
- Carefully peel off the protective film covering the adhesive side.
- Apply this adhesive side to the skin, being careful to fully cover the area to be protected.
- Press the protector gently to make sure it sticks properly.
- Cover the protector with holding adhesive to ensure impeccable hold (centre the protector, leaving a margin of 2 cm of adhesive around the edge).
- After use, remove the holding adhesive from the skin and carefully peel off the protector.
- Place the protector on the storage carton provided and place in the foil sachet until next use.

WASHING INSTRUCTIONS:

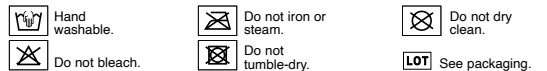
- Wash after use. The protectors can be washed with soap and water 4 to 5 times on average without losing their adhesive properties.
- Discard and replace the device as soon as cracks in the gel or fabric damages occur.
- Do not rub and leave to dry naturally.

COMPOSITION:

- PROTECTOR: 84% silicone, 16% polyamide/elastane fabric.
- HOLDING ADHESIVE: 100% Biocompatible.

In case of pain or any other unusual reaction, contact your doctor. Any major incidents involving the device must be reported to the manufacturer and the relevant health authority.

MILLET Innovation cannot be held liable in cases where the manufacturer's recommendations have not been followed during use. French is the reference language. CE initial marking: 2014.

**BLASENSCHUTZ** EPITHELIUMTACT 01

INDIKATIONEN: Blasenenschutz.

GEGENANZEIGE:

- Nicht über einer offenen Wunde verwenden.
- Für Personen mit Arthritis, Diabetes, Polyneuritis, Neuropathie der unteren Extremitäten oder varicose Ulzera: Dieses Produkt keinesfalls auf einer Wunde, einer Hautverletzung verwenden, den Fuß während der Verwendung beobachten und gegebenenfalls Ihren Arzt oder Fußpfleger um Rat fragen.

FUNKTIONALITÄTEN:

Die EPITHELIUMTACT 01 Blasen-Schutzpflaster bestehen aus einem 1 mm dünnen selbstklebenden Silikon, das den Eigenschaften der menschlichen Haut sehr ähnlich. Vor dem Sport auf die empfindlichen Stellen des Fußes aufgetragen, verteilen die Schutzpflaster den Druck und nehmen Reibungen auf, indem die Energie im Gel verteilt wird, und verhindern dadurch die Blasenbildung. Sie tragen sich angenehm auf der Haut und das Entfernen ist selbst an behaarten Stellen schmerzfrei.

VERWENDUNGSTIPPS:

Diese Pflaster sind präventiv zu verwenden. Sie sind ebenfalls perfekt geeignet, wenn sich die Blase bereits gebildet hat, aber noch nicht geplatzt ist.

Die Pflaster müssen auf trockener und sauberer Haut verwendet werden.

- Ein Schutzpflaster aus der grauen Kunststoffhülle herausnehmen.
- Den Schutzfilm über der klebenden Fläche sorgfältig abziehen.
- Die klebende Fläche auf die Haut auftragen. Darauf achten, dass die zu schützende Zone gut bedeckt ist.
- Für perfekte Haftung das Pflaster leicht andrücken.
- Für einwandfreien Halt das Pflaster mit dem Fixiervlies-Pflaster bedecken (das Pflaster zentral positionieren und 2 cm Klebeband rund herum frei lassen).
- Nach der Verwendung das Fixiervlies von der Haut abziehen und das Pflaster sanft ablösen.
- Das Pflaster auf dem hierfür vorgesehenen Papieretui kleben und in der grauen Kunststoffhülle bis zur nächsten Verwendung aufbewahren.

PFLEGE:

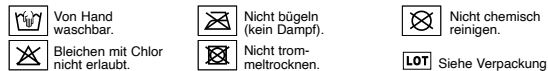
- Nach Gebrauch waschen. Die Pflaster können durchschnittlich 4 bis 5 Mal mit Wasser und Seife gewaschen werden und behalten dabei ihre vollständige Klebeeigenschaften.
- Das Produkt entsorgen und ersetzen, sobald Risse im Gel oder eine Abnutzung des Gewebes auftreten.
- Nicht reiben und an der Luft trocknen lassen.

ZUSAMMENSETZUNG:

- SCHUTZPFLASTER: 84% Silikon, 16% Polyamid/Elasthan
- FIXIERVLIES-PFLASTER: 100% biokompatibel

Bei Schmerzen oder einer anderen ungewöhnlichen Reaktion wenden Sie sich an Ihren Arzt. Schwere Zwischenfälle, die in Zusammenhang mit dem Produkt stehen, sind dem Hersteller und der zuständigen Gesundheitsbehörde zu melden.

MILLET Innovation übernimmt keine Haftung im Fall von unsachgemäßer Verwendung entgegen den Empfehlungen des Herstellers. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2014.

**PROTEZIONI ANTI-VESCICHE** EPITHELIUMTACT 01

INDICAZIONI: Protezioni anti-vesciche.

CONTROINDICAZIONI:

- Non applicare su ferite non protette.
- Persone che soffrono di arterite, diabete, polinevrite, neuropatia degli arti inferiori o ulcere varicosi: non utilizzare mai il prodotto su una ferita o un'ulcera del piede diabetico. Controllare il piede durante l'utilizzo e chiedere consiglio al medico o al podologo.

FUNZIONALITÀ:

Le protezioni EPITHELIUMTACT01 sono costituite da un gel di silicone autoadesivo di 1 mm di spessore le cui proprietà viscoelastiche sono simili a quelle della pelle. Applicate sulle zone sensibili del piede prima della pratica sportiva, ripartiscono le pressioni e assorbono le frizioni dissipando l'energia nel gel e prevenendo così il rischio di formazione di vesciche. Il contatto con la pelle è molto gradevole, la protezione si scolla in modo indolore anche dalle zone pilifere.

CONSIGLI DI UTILIZZO:

Queste protezioni sono da utilizzare come prevenzione. Sono anche perfettamente adatte quando la vescica è già formata ma non si è bucata.

Le protezioni devono essere utilizzate su pelle pulita e asciutta.

- Togliere una protezione dalla bustina metallizzata.
- Staccare con cautela la pellicola protettiva che copre il lato adesivo.
- Applicare questo lato adesivo sulla pelle prestando attenzione a coprire bene la zona da proteggere.
- Esercitare una leggera pressione sulla protezione per perfezionare l'adesione.
- Ricoprire la protezione con l'adesivo di fissaggio per garantire una tenuta ineccepibile (centrare la protezione lasciando 2 cm di strato adesivo tutto intorno).
- Dopo l'utilizzo, togliere l'adesivo di fissaggio dalla pelle e scollare delicatamente la protezione.
- Mettere la protezione nell'apposita custodia e inserirla nella bustina metallizzata fino all'utilizzo successivo.

MANUTENZIONE:

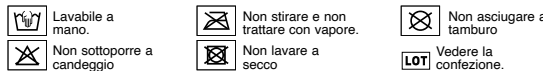
- Lavare dopo l'uso. Le protezioni sono lavabili con acqua e sapone per 4-5 volte in media prima di perdere le loro proprietà adesive.
- Gettare e sostituire il dispositivo in presenza di fessurazioni nel gel o usura del tessuto.
- Non strofinare e lasciare asciugare all'aria.

COMPOSIZIONE:

- PROTEZIONE: 84% silicone, 16% poliammide/elastano.
- STRATO ADESIVO DI MANTENIMENTO: 100% biocompatibile.

In caso di dolore o di qualsiasi altra reazione anomala, contattare il medico. Eventuali incidenti gravi attinenti al prodotto devono essere segnalati al produttore e alle autorità sanitarie competenti.

MILLET Innovation non potrà essere ritenuta responsabile in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante. Il francese è la lingua di riferimento. Marcatura CE originale: 2014.

**PROTEÇÃO ANTI-BOLHAS** EPITHELIUMTACT 01

INDICAÇÕES: Proteção anti-bolhas.

CONTRAINDICAÇÕES:

- Não usar sobre uma ferida sem proteção.
- No caso de pessoas que sofrem de arterite, de diabetes, de polinevrite, de neuropatia dos membros inferiores ou de úlceras varicosas: nunca utilizar o produto sobre uma ferida ou úlcera. Vigiar o pé durante a utilização e aconselhar-se com o seu médico ou com o seu podologista.

FUNCIONALIDADES:

As proteções EPITHELIUMTACT01 são constituídas por um gel de silicone autoadesivo com 1 mm de espessura com propriedades viscoelásticas muito próximas das da pele. Aplicadas em zonas sensíveis do pé, antes da prática desportiva, ajudam a distribuir a pressão e a absorver o atrito pela dissipação da energia no gel, e a prevenir assim o risco de formação de empolas. O contacto com a pele é muito agradável, a proteção descola-se sem dor mesmo nas zonas pilosas.

RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Estas proteções são para utilizar como prevenção. Também se adaptam perfeitamente quando a empolas está formada, mas não rebentada.

As proteções devem ser usadas sobre a pele limpa e seca.

- Retirar uma proteção da bolsa metálica.
- Retirar com cuidado a película protetora que cobre a face autocolante.
- Aplicar essa face adesiva sobre a pele tendo o cuidado de cobrir totalmente a zona a proteger.
- Exercer uma ligeira pressão sobre a proteção para uma aderência perfeita.
- Cobrir a proteção com o adesivo de apoio para garantir uma aderência perfeita (centrar a proteção de forma a deixar 2 cm do adesivo sobre toda a superfície).
- Depois da utilização, retirar da pele o adesivo de apoio e descolar delicadamente a proteção.
- Colocar a proteção no estojo de armazenamento fornecido para o efeito, na bolsa metálica, até à utilização seguinte.

MANUTENÇÃO:

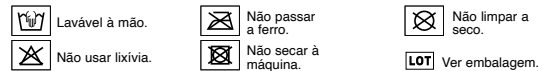
- Lavar após utilização. As proteções são laváveis com água e sabão 4 a 5 vezes, em média, conservando todas as suas propriedades adesivas.
- Descarte e substitua o dispositivo, caso apareçam fissuras no gel ou danos no tecido.
- Não esfregar e deixar secar ao ar livre.

COMPOSIÇÃO:

- PROTEÇÃO: 84% silicone, 16% de tecido em poliamida/elastano.
- ADESIVO DE APOIO: 100% Biocompatível.

Em caso de dor ou qualquer outra reação fora do normal, consulte o seu médico. Quaisquer incidentes graves envolvendo o dispositivo, devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente.

A empresa MILLET Innovation não poderá ser responsabilizada em caso de uso não conforme com as recomendações do fabricante. O francês é o idioma de referência. Marcação CE inicial: 2014.

**BESCHERMERS TEGEN BLAREN** EPITHELIUMTACT 01

INDICATIES: Beschermers tegen blaren.

CONTRA-INDICATIES:

- Niet gebruiken op een onbeschermde wond.
- Voor personen die aan artritis, diabetes, polineuropathie, neuropathie van de onderste ledematen of open been lijden: gebruik het product nooit op een wond of een diabetische voetweteer, houd de voet in het oog tijdens het gebruik en vraag uw arts of podoloog om advies.

FUNCITIE:

De EPITHELIUMTACT01 pleisters bestaan uit een 1 mm dikke zelfklevende siliconenagel, waarvan de visco-elastische eigenschappen deze van de huid benaderen. De pleisters worden vóór het sporten aangebracht op de gevoelige zones van de voet, verdelen de druk en absorberen de wrijvingen door de energie in de gel te verspreiden. Zo wordt de vorming van blaren voorkomen. Het contact met de huid is heel aangenaam. De pleister kan pijnloos worden verwijderd, ook op behaarde zones.

GEbruIKSAANWIJZING:

Deze beschermers tegen blaren moet preventief gebruikt worden maar is ook perfect geschikt wanneer de blaar gevormd maar niet doorprik is.

De pleisters moeten worden gebruikt op een schone en droge huid.

- Haal een pleister uit het gemetaliseerde zakje.
- Verwijder voorzichtig het beschermende laagje dat de zelfklevende zijde bedekt.
- Breng de zelfklevende zijde aan op de huid en zorg er daarbij voor dat u de te beschermen zone goed bedekt.
- Druk lichtjes op de pleister, zodat hij perfect vastkleeft.
- Bedek de pleister met de steuntape om ervoor te zorgen dat de pleister goed blijft zitten (centreer de pleister, zodat er over de volledige omtrek 2 cm tape overblijft).
- Verwijder de steuntape van de huid na gebruik en maak de pleister voorzichtig los.
- Plaats de pleister terug in het daartoe voorziene etui en stop deze in het gemetaliseerde zakje tot het volgende gebruik.

ONDERHOUD:

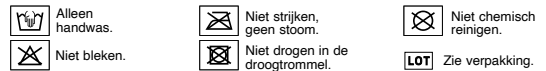
- Na gebruik wassen. De pleisters kunnen gemiddeld 4 tot 5 keer met water en zeep worden gewassen zonder hun kleefkracht te verliezen.
- Vervang het product zodra er scheurtjes in de gel verschijnen of het textiel slijtage vertoont.
- Niet schroben en verzelf laten drogen.

SAMENSTELLING:

- PLEISTER: 84% silicone, 16% polyamide/elasthaan
- STEUNTAPE: 100% biocompatibel.

Bij pijn of andere ongebruikelijke reacties, neem contact op met uw arts. Elk ernstig incident dat verband houdt met het product moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde gezondheidsautoriteit.

MILLET Innovation is niet aansprakelijk bij gebruik dat afwijkt van de aanbevelingen van de fabrikant. De referentietaal is Frans. Initieel CE-label: 2014.

**PROTECCIONES ANTIAMPOLLAS** EPITHELIUMTACT 01

INDICACIONES: Protecciones antiampollas.

CONTRAINDICACIONES:

- No utilizar sobre heridas no protegidas.
- En caso de personas que sufran artritis, diabetes, polineuropatía, neuropatía de los miembros inferiores o úlceras varicosas: no utilice nunca el producto sobre una herida ni una lesión perforante, vigile el pie durante el uso y consulte a su médico o a su podólogo.

FUNCIONES:

Las protecciones EPITHELIUMTACT01 se componen de un gel de silicona autoadhesivo de 1 mm de espesor cuyas propiedades viscoelásticas son similares a las de la piel. Aplicadas en las zonas sensibles del pie antes de la práctica deportiva, repartirán las presiones y absorberán las fricciones por disipación de la energía en el gel, con lo que se previene el riesgo de formación de ampollas. El contacto con la piel es muy agradable, la protección se despega sin dolor incluso en las zonas con vello.

CONSEJOS DE USO:

Estas protecciones se deben usar de forma preventiva. También sirven para cuando la ampolla se ha formado pero aún no ha reventado.

Las protecciones se deben utilizar sobre una piel limpia y seca.

- Saque una protección de la funda metalizada.
- Retire con precaución el film protector que cubre la cara adhesiva.
- Aplique esta cara adhesiva sobre la piel teniendo cuidado de que recubra bien la zona a proteger.
- Ejercer una leve presión sobre la protección para reafirmar la adhesión.
- Cubra la protección del adhesivo de sujeción para asegurarse de que no se mueve (centrar la protección dejando 2 cm de adhesivo alrededor).
- Después de usarla, retire el adhesivo de sujeción de la piel y despegue con cuidado la protección.
- Deje la protección en el estuche previsto a este efecto y colóquela en la funda metalizada hasta su próximo uso.

MANTENIMIENTO:

- Lavar después de su uso. Manteniendo sus propiedades adhesivas, las protecciones se pueden lavar con agua y jabón unas 4 a 5 veces de media.
- Deseche y reemplace el dispositivo en cuanto se note la aparición de grietas en el gel o una degradación del tejido.
- No frotar y dejar secar al aire libre.

COMPOSICIÓN:

- PROTECCION: 84% de silicona, 16% de tejido de poliamida/elastano.
- ADHESIVO DE SUJECIÓN: 100% biocompatible.

En caso de dolor o cualquier otra reacción inusual, consulte a su médico. Cualquier incidente grave relacionado con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad sanitaria competente.

MILLET Innovation no será responsable en caso de uso no conforme a las recomendaciones del fabricante. El idioma de referencia es el francés. Marcado CE inicial: 2014.

